

美洲華語第三冊

第九課(繁體)

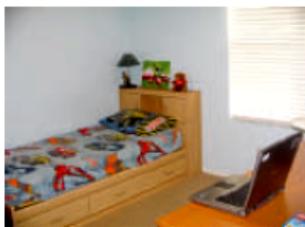
第一週

課前活動

認識屋裡屋外

活動:請利用以下圖片設計自己的家,並解說

樓上



fáng jiān
房 間



fáng jiān
房 間



xǐ shǒu jiān
洗 手 間



fáng jiān
房 間



yáng tái
陽 台



lóu tī
樓 梯



chú fáng
廚 房



fàn tīng
飯 廳



shū fáng
書 房

樓下



xǐ shǒu jiān
洗 手 間



kè tīng
客 廳

說故事－買不到的禮物

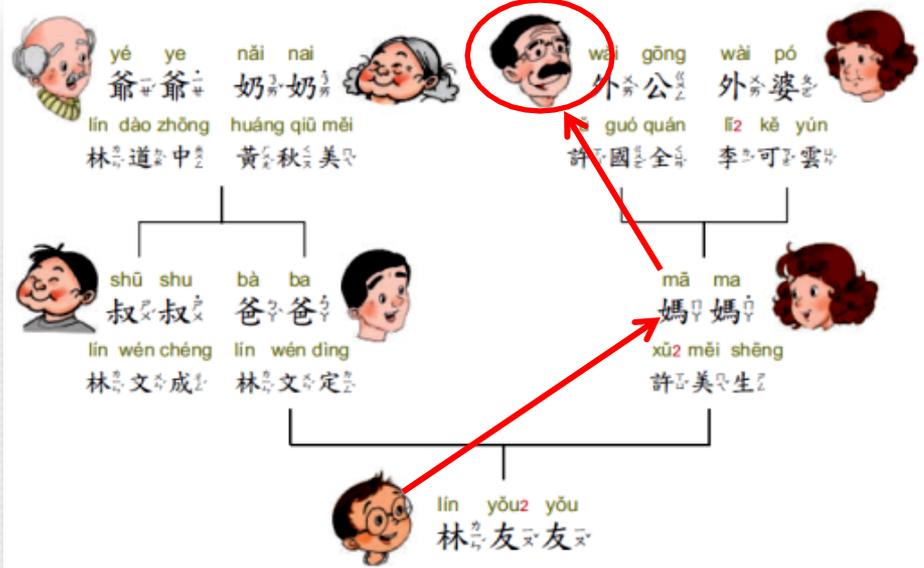
請到美洲華語網站下載ppt

或利用美洲華語創作天地

<http://blog.huayuworld.org/meizhouworld>

可先讓學生只看圖片，請學生用中文把故事說出來，利用大家的想像力，再看文字或聽故事以強化對故事的了解。

找



老花眼鏡

報紙



看



課文：我的眼鏡呢？ (聽一聽)

wài gōng bào zhǐ dìng dài lǎo yǎn jìng
外_{ㄨㄞˋ}公_{ㄍㄨㄥ}看_{ㄎㄢˋ}報_{ㄅㄠˋ}紙_{ㄓㄥˇ}一_ㄧ定_{ㄉㄧㄥˋ}要_{ㄩㄠˋ}戴_{ㄉㄞˋ}老_{ㄌㄠˋ}花_{ㄏㄨㄚ}眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}，

cháng cháng zhe bào zhǐ zhǎo yǎn jìng
他_{ㄊㄚ}常_{ㄔㄨㄥˊ}常_{ㄔㄨㄥˊ}手_{ㄕㄨㄚˇ}裡_{ㄌㄩˇ}拿_{ㄋㄚ}著_{ㄓㄨㄛˊ}報_{ㄅㄠˋ}紙_{ㄓㄥˇ}找_{ㄓㄞˇ}眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}。

聽一聽

有一天，

lóu
外公在樓_{ㄌㄡˊ}上_{ㄕㄨㄥˊ}叫_{ㄐㄞˋ}：

yí yǎn jìng ne
「咦_{ㄧˊ}！眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}呢_{ㄋㄝ}？」

shéi yǎn jìng
誰_{ㄕㄨㄞˊ}看_{ㄎㄢˋ}見_{ㄐㄧㄢˋ}我的_{ㄨㄛˊ}眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}了_{ㄌㄞˋ}？」



dào chū fáng fàn tīng yuàn
媽媽到廚房找、飯廳找、院子找。

dào kè tīng xǐ shǒu jiān
爸爸到客廳找、洗手間找，他們

都沒找到外公的眼鏡。

聽一聽



fáng zhǎo yǐ zi shàng
友友到書房找，椅子上、

shā fā yǎn jìng qí guài
沙發上，都沒有外公的眼鏡。奇怪！



yǎn jìng
眼鏡會在哪裡呢？

pǎo lóu shí hou
友友跑上樓，這時候，

聽一聽

zhèng chuáng yǎn jìng
他看見外公正在床上找眼鏡。



xiào zhe
友友笑著說：「外公，

yǎn jìng
我找到眼鏡了。」

wèn
外公問：「在哪裡？」

友友說：

dài tóu a
「就戴在外公的頭上啊！」



第一週生字

眼



眼淚



老花眼鏡

太陽眼鏡



眼

jìng
鏡

鏡

放大鏡



老花眼鏡

太陽眼鏡



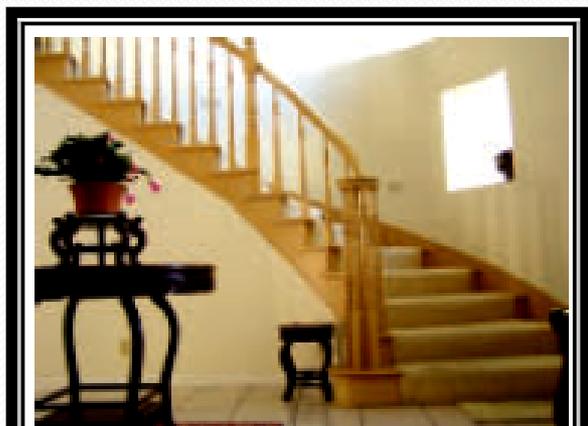
金鏡

lóu
樓 カヌ

樓

樓上

樓梯



lóu tī
樓 カヌ 梯 ト



禮

chú *
廚 𠩺

廚

廚房

廚師





廚

yuàn *
院

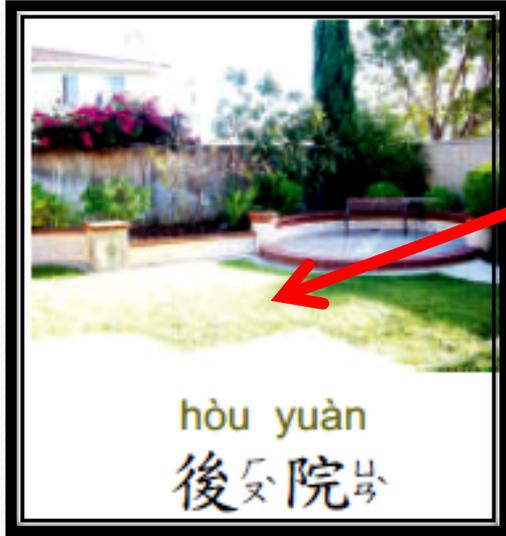
院

醫院



前院

qián yuàn
前院



後院

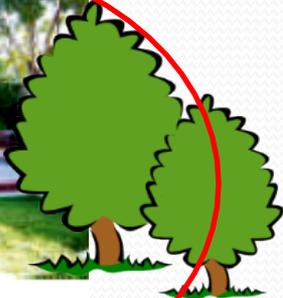
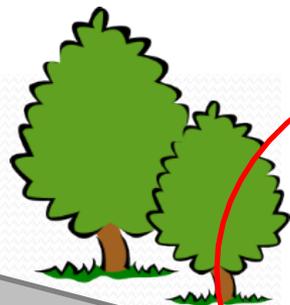
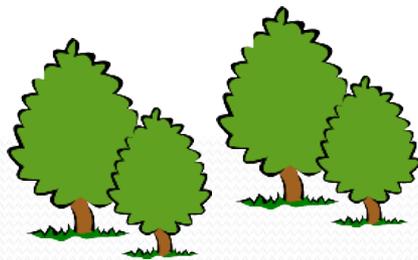
hòu yuàn
後院



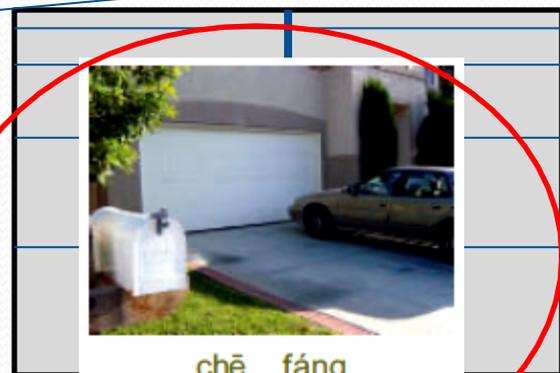
院

活動:請學生把前院及後院用簡單的圖畫表現出來, 並上台解說。

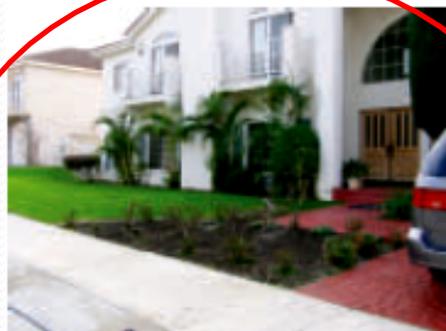
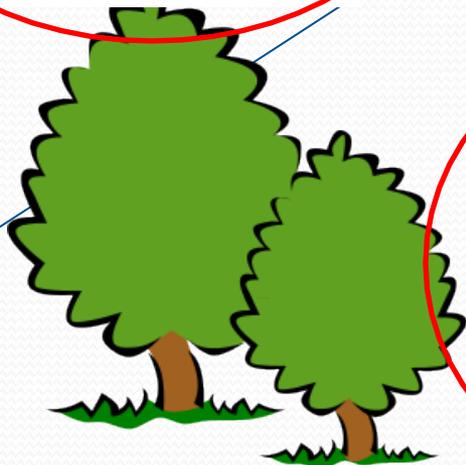
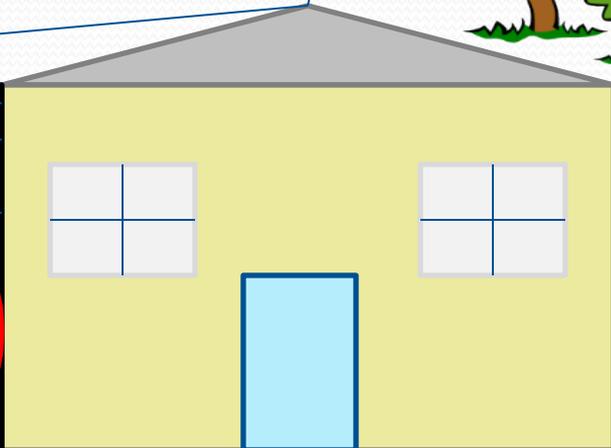
屋外



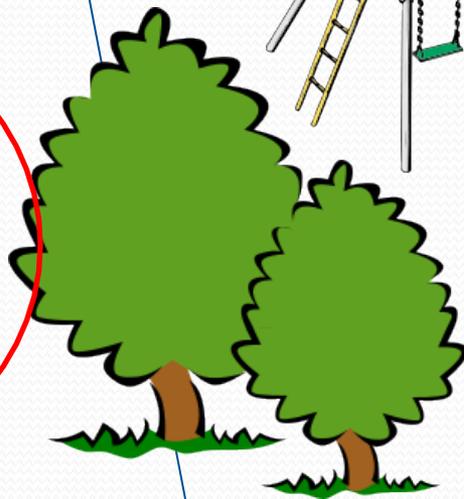
hòu yuàn
後院



chē fáng
車房



qián yuàn
前院



客

kè *
客 客

客廳

客人

請客





客

xǐ
洗_{ㄒㄩˇ}

洗

洗手間

洗衣機

洗澡



xǐ shǒu jiān
洗_{ㄒㄩˇ}手_{ㄕㄨㄟ}間_{ㄐㄩㄢ}

洗衣機



洗澡





洗

句子練習

zhèng zài

正^正在^在...



xiǎo shēng diǎnr

mèi mèi zhèng zài shuì wǔ jiào ne

1. 小^小聲^聲點^點兒^兒，妹^妹妹^妹 正^正在^在 睡^睡午^午覺^覺 呢^呢！

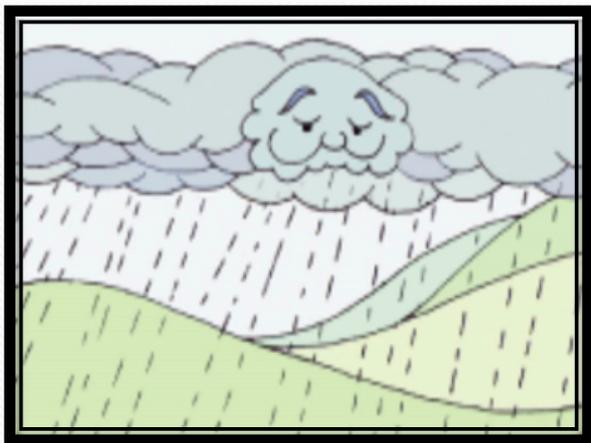
tā men zhèng zài kāi huì

wǒ men děng huì zài lái

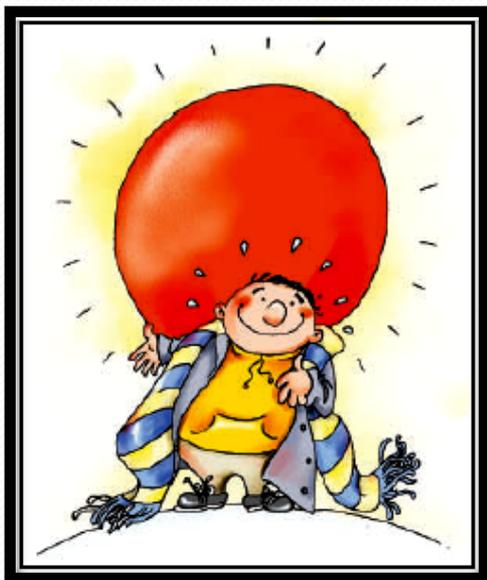
2. 他^他們^們 正^正在^在 開^開會^會，我^我們^們 等^等會^會兒^兒 再^再來^來。



練習說：正在



現在正在下大雨，我們先
不要出去。



這個人正在脫大衣，因為
太熱了。



拼字

木部

mù bù de zì
「木」部的字

木



相

林

李

桌

椅

樓

樣

朵

床

相 林 李 桌 椅 樓 樣 朵 床

團體比賽：做字卡，把字拆開，老師唸字，先把字組好的贏。

活動：從第一課開始制作部件卡，累積部首部件玩遊戲

mù bù de zì
「木」部的字

木

木頭

相

林

李

桌

椅

樓

樣

朵

床

相同

森林

李子

桌子

椅子

樓上

一樣

花朵

床上

第二週

課文：我的眼鏡呢？
(唸一唸)

wài gōng bào zhǐ dìng dài lǎo yǎn jìng
 外_{ㄨㄞˋ}公_{ㄍㄨㄥ}看_{ㄎㄢˋ}報_{ㄅㄠˋ}紙_{ㄓㄥˇ}一_ㄧ定_{ㄉㄧㄥˋ}要_{ㄩㄠˋ}戴_{ㄉㄞˋ}老_{ㄌㄠˋ}花_{ㄏㄨㄚ}眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}，

cháng cháng zhe bào zhǐ zhǎo yǎn jìng
 他_{ㄏㄨㄚ}常_{ㄔㄨㄥˊ}常_{ㄔㄨㄥˊ}手_{ㄕㄨㄚˇ}裡_{ㄌㄩˇ}拿_{ㄋㄚ}著_{ㄓㄨㄛˊ}報_{ㄅㄠˋ}紙_{ㄓㄥˇ}找_{ㄓㄞˇ}眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}。

有一天，

lóu
 外_{ㄨㄞˋ}公_{ㄍㄨㄥ}在_{ㄞˋ}樓_{ㄌㄡˊ}上_{ㄕㄨㄥˊ}叫_{ㄐㄞˋ}：

yí yǎn jìng ne
 「_ㄇ咦_{ㄧˊ}！_ㄇ眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}呢_{ㄋㄝ}？」

shéi yǎn jìng
 誰_{ㄕㄨㄞˊ}看_{ㄎㄢˋ}見_{ㄐㄧㄢˋ}我_{ㄨㄛˊ}的_{ㄉㄜˊ}眼_{ㄩㄢˇ}鏡_{ㄐㄩㄥˋ}了_{ㄌㄜˊ}？」



媽媽到廚房找、飯廳找、院子找。

爸爸到客廳找、洗手間找，他們

都沒找到外公的眼鏡。

唸一唸



友友到書房找，椅子上、

沙發上，都沒有外公的眼鏡。奇怪！



眼鏡會在哪裡呢？

pǎo lóu shí hou
友友跑上樓，這時候，

唸一唸

zhèng chuáng yǎn jìng
他看見外公正在床上找眼鏡。



xiào zhe
友友笑著說：「外公，

yǎn jìng
我找到眼鏡了。」

wèn
外公問：「在哪裡？」

友友說：

dài tóu a
「就戴在外公的頭上啊！」



第二週生字

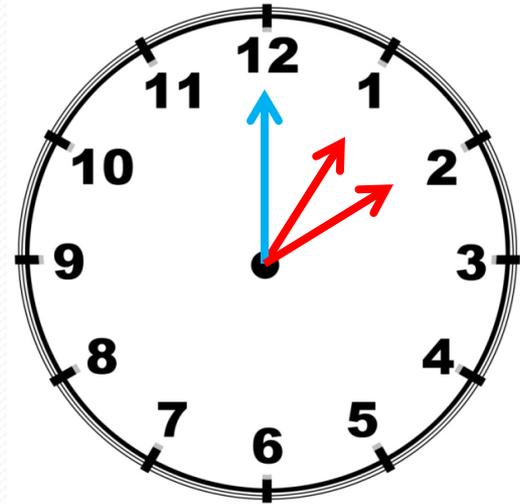
shí

時

時

一小時

時間



時間

壽日

房間



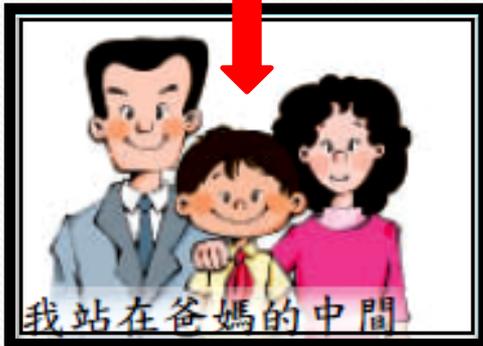
問

jiān
間_{ㄐㄩㄢ}

洗手間



中間

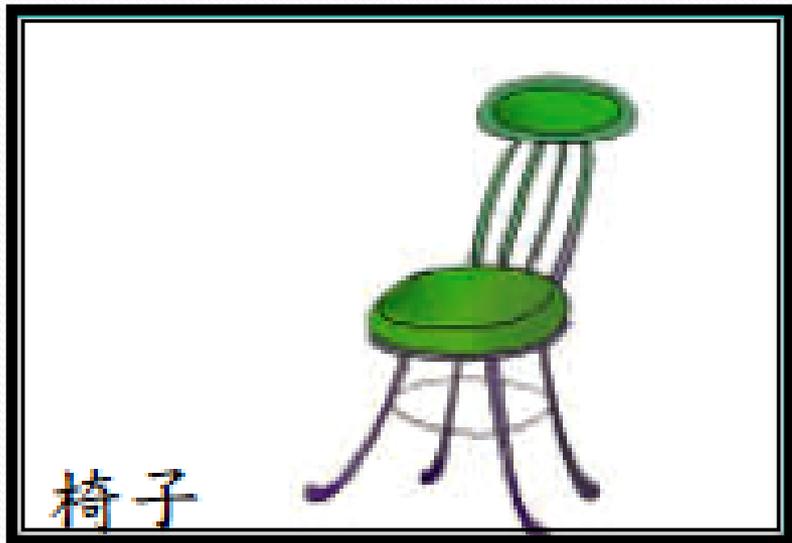


問

yǐ
椅

椅

椅子



奇木

zhuō

桌

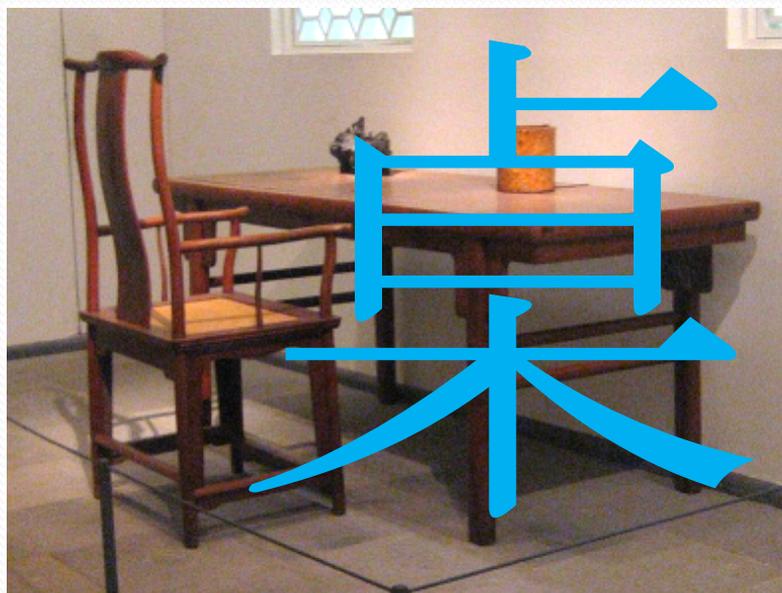
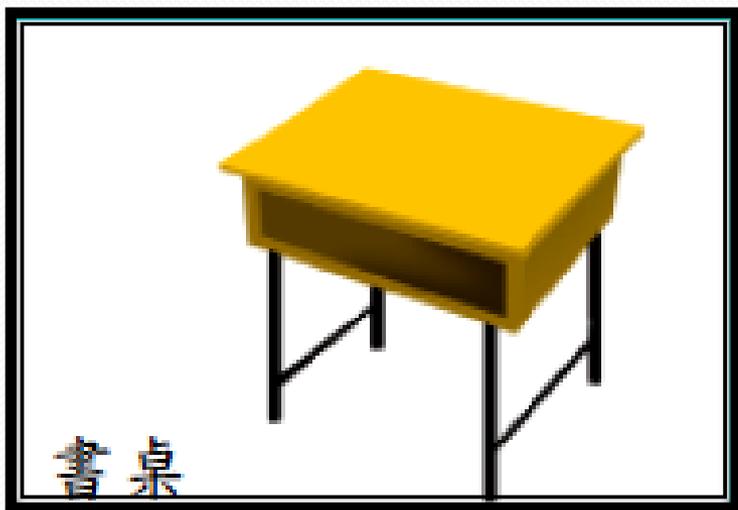
ㄓㄨㄛ ㄓㄨㄛ

桌

飯桌



書桌



占
赤

發 *
發 CY

發

發現

發明



fā xiàn
發_{ㄉㄜˋ} 現_{ㄒㄩㄢˋ}



nǐ zhī dao diàn shì shéi fā xiàn de ma

1. 你 知 道 電 是 誰 發 現 的 嗎 ?

qīng qīng fā xiàn hòu yuàn yǒu ge lǎo shǔ dòng

2. 青 青 發 現 後 院 有 個 老 鼠 洞 。



練習說：發現



鳥媽媽發現她今天還沒有生蛋。



老鼠市長發現最有本事的還是老鼠。

fā míng
發 明



nǐ zhī dao diàn dēng shì shéi fā míng de ma
1. 你 知 道 電 燈 是 誰 發 明 的 嗎 ?

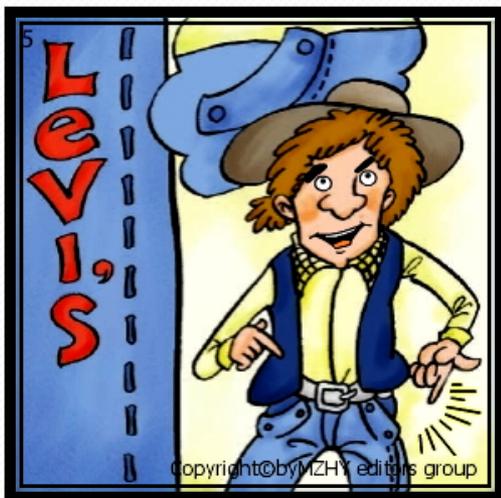
léi zǔ fā míng yòng cán sī zuò yī fu
2. 嫗 祖 發 明 用 蠶 絲 做 衣 服 。



練習說：發明



朱邦復先生發明了中文打字法。



Levi發明第一件牛仔褲。

發

hòu
候

候

氣候

問候

duō yún 多雲	
yǔ tiān 雨天	
qíng tiān 晴天	
xià xuě 下雪	



shí hou
...時候...



chī dōng xī de shí hou bú yào shuō huà
1. 吃東西的時候，不要說話。

zhè shì wǒ xiǎo shí hou de xiàng piàn
2. 這是我小時候的相片。



練習說：…的時候



奶奶說：寫信的時候，要記得寫標點符號。



南瓜長出來的時候是綠色的。

候

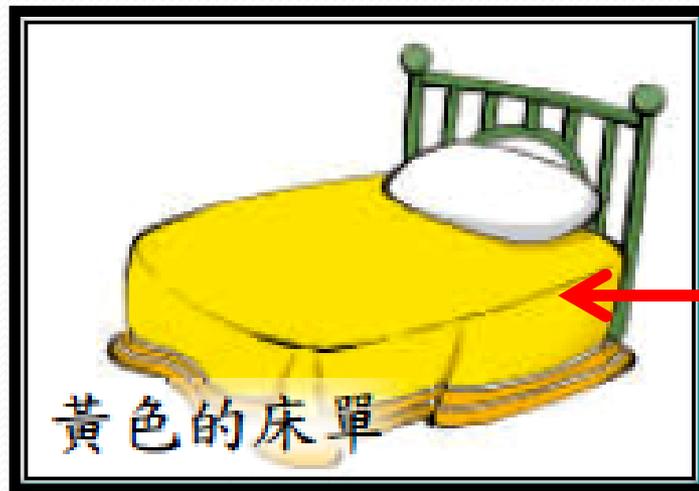
chuáng *

床

床



起床



床单



麻

會話練習： 房間名稱

老師可設計一段屋內空間配置短文，唸出來並請同學畫藍圖-訓練聽的能力。(如:從大門進去,右邊有書房,左邊有飯廳,飯廳的後面是廚房...二樓...)

推薦影片:我的房子(三分鐘)聽外國人如何用中文描述他們的房子,請學生討論影片內容

http://www.youtube.com/watch?v=w_cu7hZxLOA



媽媽： zhù zài duì mian de jīn tài tai yào mài fáng zi
住 在 對 面 的 金 太 太 要 賣 房 子 。



爸爸： tā jiā de yuàn zi hěn dà , fáng zi yě dà ma ?
她 家 的 院 子 很 大 ， 房 子 也 大 嗎 ？



媽媽： fáng zi yě hěn dà 。 lóu shàng yǒu sān ge fáng jiān hé
房 子 也 很 大 。 樓 上 有 三 個 房 間 和

liǎng ge xǐ shǒu jiān 。 lóu xià yǒu kè tīng 、 fàn tīng
兩 個 洗 手 間 。 樓 下 有 客 廳 、 飯 廳 、

chú fáng xǐ yī jiān hé chē fáng 。
廚 房 、 洗 衣 間 和 車 房 。



爸爸： lín dà gē zhèng xiǎng mǎi fáng zi , wǒ míng tiān gào su tā 。
林 大 哥 正 想 買 房 子 ， 我 明 天 告 訴 他 。



媽媽： zhù zài duì mian de jīn tài tai yào mài fáng zi
住 在 對 面 的 金 太 太 要 賣 房 子 。



爸爸： tā jiā de yuàn zi hěn dà fáng zi yě dà ma
她 家 的 院 子 很 大 ， 房 子 也 大 嗎 ？



媽媽： fáng zi yě hěn dà lóu shang yǒu sān ge fáng jiān hé
房 子 也 很 大 。 樓 上 有 三 個 房 間 和

liǎng ge xǐ shǒu jiān lóu xia yǒu kè tīng fàn tīng
兩 個 洗 手 間 。 樓 下 有 客 廳 、 飯 廳 、

chú fáng xǐ yī jiān hé chē fáng
廚 房 、 洗 衣 間 和 車 房 。



爸爸： lín dà gē zhèng xiǎng mǎi fáng zi wǒ míng tiān gào su tā
林 大 哥 正 想 買 房 子 ， 我 明 天 告 訴 他 。

美洲華語第三冊生字及部首對照表

趙綺平製表

第一課		第二課		第三課		第四課		第五課		第六課		第七課		第八課		第九課		第十課	
生字	部首																		
王	玉	秋	禾	公	八	期	月	台	口	路	足	樂	木	房	戶	眼	目	平	干
文	文	晚	日	豆	豆	邊	走	北	匕	身	身	樣	木	窗	口	鏡	金	升	十
許	言	井	二	種	禾	非	非	國	口	穿	穴	做	人	窗	穴	樓	木	落	艸
川	川	隻	隹	成	戈	常	巾	電	雨	比	比	飯	食	戶	戶	廚	广	活	水
半	十	面	面	玉	玉	具	八	片	片	對	寸	氣	气	方	方	院	阜	城	土
站	立	亮	一	等	竹	動	力	衣	衣	能	肉	完	宀	錢	金	客	宀	市	巾
寫	冫	掉	手	東	木	物	牛	記	言	陽	阜	車	車	打	手	洗	水	農	辰
咬	口	拉	手	西	西	洋	水	今	人	吹	口	帶	巾	元	儿	間	門	村	木
表	衣	最	冫	瓜	瓜	世	一	絲	糸	於	方	全	入	數	攴	椅	木	場	土
示	示	放	攴	南	十	界	田	巾	巾	冷	冫	奇	大	存	子	桌	木	州	川
收	攴	抬	手	直	目	美	羊	金	金	熱	火	怪	心	銀	金	發	發	民	氏
點	黑	頭	頁	現	玉	忘	心	色	色	累	糸	吋	口	行	行	時	日	洲	水
事	亅	興	白	空	穴	原	厂	買	貝	自	自	次	二	謝	言	候	人	化	匕
						食	食	定	宀	己	己	像	人	賣	貝	床	广	亞	二

*重覆第一冊生字。